

# 43 - Perfect Future

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:07]** ---

Can you see it?

**[00:10]** ---

The promised time.

**[00:20]** ---

I'm going to save the world today.

**[00:25]** ---

Gate release system, standby.

**[00:29]** ---

Beginning Stride matter diffusion.

**[00:33]** ---

First lock released.

**[00:36]** ---

System all green.

**[02:21]** ---

Stride matter has begun  
to rise on a global level.

**[02:25]** ---

I wouldn't be surprised if  
the gate opened at any time.

**[02:29]** ---

You should alert our people  
who are abroad, too.

**[02:34]** ---

And I'll move as soon as the  
plan of action is in place.

**[02:38]** ---

Roger. Leave the backup to me.

**[02:42]** ---

I'm counting on you.

**[02:48]** ---

It'll be okay, knowing those guys.

**[02:52]** ---

Yeah.

**[02:56]** ---

After everything,  
I won't ask you to forgive me.

**[03:01]** ---

But just this one time,

**[03:04]** ---

I want to work together.

**[03:16]** ---

It's for Luna's sake.

**[03:19]** ---

From here on out, no matter what happens,

**[03:24]** ---

get Luna out of their clutches.

**[03:31]** ---

I promise.

**SIGN** Turn 43 Perfect Future

**[03:41]** ---

It's today.

**[03:43]** ---

Both your wish and mine will come true.

**[03:49]** ---

For the sake of a perfect future...

**[03:53]** ---

...my will is with you to the end.

**[03:58]** ---

I will win this judgment.

**[04:04]** ---

I'm in the right here.

**[04:06]** ---

Justice is on my side.

**[04:09]** ---

I...

**[04:11]** ---

...won't lose.

**[04:14]** ---

Stride Force compression complete.

**[04:17]** ---

Beginning transmission.

**[04:19]** ---

Second lock released.

**[04:22]** ---

That's Mr. Wakamizu for you.

**[04:24]** ---

Everything is perfectly ordered.

**[04:30]** ---

One survives by sacrificing someone.

**[04:33]** ---

To atone for that,

something else is sacrificed.

**[04:38]** ---

In order to save the darkness,

**[04:40]** ---

one must descend  
even deeper into the darkness.

**[04:45]** ---

I see.

**[04:47]** ---

Your deck is a mirror that  
accurately reflects you.

**[04:52]** ---

I had better make my arrangements, too.

**[04:58]** ---

Going by the time schedule,

**[05:00]** ---

they've already finished the summoning  
of the final Zodiac Time Beast,

**[05:04]** ---

and have moved on to opening the gate.

**[05:08]** ---

If the Zodiac Time Beasts

**[05:09]** ---

are the engine that makes  
the Stride Gate system run,

**[05:12]** ---

the Peacemaker is like a battery  
that powers that engine.

**[05:19]** ---

The Stride Gate is a space that connects  
the planet of Cray to this world

**[05:24]** ---

while reaching the truth of the universe.

**[05:28]** ---

Through the final judgment  
that will take place there,

**[05:31]** ---

the world will be reborn  
into a perfect future.

**[05:37]** ---

Final judgment...

**[05:39]** ---

I wonder if Ryuzu intends to  
become God or Buddha.

**[05:46]** ---

Huh?

**[05:47]** ---

Our first priority is to prevent them  
from opening the gate.

**[05:52]** ---

I'll take my time interrogating Myoujin  
about his motives after we've captured him.

**[05:58]** ---

Sorry.

**[06:17]** ---

Ryuzu Myoujin!

**[06:56]** ---

That's amazing, Ryuzu!

**[06:58]** ---

It's just like you said!

**[07:01]** ---

Ryuzu and... Dad?!

**[07:04]** ---

No, it's all thanks to you.

**[07:07]** ---

Now I can complete the Depend Cards.

**[07:12]** ---

Thank you, Rive.

**[07:14]** ---

The power of your imagination  
advanced this experiment dramatically,

**[07:19]** ---

making it a reality.

**[07:22]** ---

You're the one who gave form  
to my imagination.

**[07:25]** ---

This couldn't have come into being, otherwise.

**[07:28]** ---

This card of hope connects  
the planet Cray to our world.

**[07:34]** ---

Right.

**[07:35]** ---

And we can use it to change the future!

**[07:41]** ---

I really believed that at the time.

**[07:46]** ---

I believed that Rive and I  
could save the world.

**[07:51]** ---

That fate led us to meet each other.

**[07:54]** ---

And that the truth of the

universe desired that.

**[08:00]** ---

But after Rive betrayed me,

**[08:04]** ---

I was left alone.

**[08:08]** ---

It's perfect!

**[08:10]** ---

With this GIRS system,

**[08:12]** ---

I can collect subjects' Stride Force  
even more efficiently than before!

**[08:19]** ---

Today's subject wasn't bad, either.

**[08:21]** ---

What was his name again, Kanzaki?

**[08:23]** ---

Thanks to him, the duration of unit  
materialization time increased 1.9 seconds!

**[08:29]** ---

A momentary phantom like that is meaningless.

**[08:38]** ---

We've received a report from the search team.

**[08:41]** ---

It seems Rive Shindou has already  
fled from the site our data led to.

**[08:46]** ---

They don't know where he is.

**[08:50]** ---

Beginning the unit materialization process.

**[08:54]** ---

Bind Time Dragon.

**[09:09]** ---

Beginning Stride matter extraction.

**[09:12]** ---

Stride matter confirmed.

**[09:18]** ---

Building up. Speed...

**[09:21]** ---

0.4...

**[09:23]** ---

0.8, 1.2, 1.6...

**[09:28]** ---

2.0, 2.4...

**[09:32]** ---

2.8, 3.2...

**[09:46]** ---

The key is right here!

**[09:49]** ---

How can I reach it?

**[09:52]** ---

How can I obtain the power to truly grasp  
the world... to seize the future?!

**[09:59]** ---

Someone tell me!

**[10:02]** ---

I don't care what becomes of me!

**[10:05]** ---

I don't care what sacrifice I have to make!

**[10:09]** ---

So tell me

**[10:11]** ---

how to achieve a perfect future

**[10:13]** ---

in which no one fights and no one gets hurt!

**[10:21]** ---

Is that your wish?

**[10:26]** ---

Where am I?

**[10:35]** ---

Did you receive my prayer?

**[10:48]** ---

Who are you?!

**[10:52]** ---

I am one who has the same wish as you.

**[10:59]** ---

Conflict will not end in this universe.

**[11:03]** ---

Countless lives are lost for nothing.

**[11:07]** ---

Tears of grief are shed.

**[11:10]** ---

From beyond time, we have  
merely observed all of that.

**[11:16]** ---

We have done nothing about it.

**[11:26]** ---

We are not allowed to interfere.

**[11:28]** ---

We are told that our power is too great,

**[11:31]** ---

that it would warp everything.

**[11:35]** ---

This is what happens if we defy that rule.

**[11:41]** ---

Man with a wish,

**[11:45]** ---

your cries have reached my heart.

**[11:49]** ---

Are you prepared?

**[11:54]** ---

Prepared to stand against the whole universe?

To be hated? To be cursed?

**[12:00]** ---

Are you prepared to stand your ground,

**[12:03]** ---

even if it means making any sacrifice?

**[12:14]** ---

Of course.

**[12:16]** ---

I have decided to save my world,

**[12:20]** ---

no matter what price I must pay.

**[12:24]** ---

Then from this moment on, we are comrades.

**[12:27]** ---

Your wish is my command!

**[12:30]** ---

For us, there is only one path!

**[12:45]** ---

I am Ryuzu Myoujin.

**[12:48]** ---

I am one of the Gear Chronicle

Zodiac Time Beasts.

**[12:52]** ---

The Time of the Tiger, Chronofang Tiger.

**[12:56]** ---

I am the one who transcends time to carry out  
my mission of protecting the universe.

**[13:31]** ---

I've got it!

**[13:34]** ---

I grasped it!

**[13:36]** ---

And now I can save the world!

**[13:40]** ---

Rive, I no longer need your help.

**[13:46]** ---

This is the future that I desire.

**[14:06]** ---

That is the path I have been on 'til today.

**[14:14]** ---

And now the final judgment will begin.

**[14:18]** ---

I'm sure the truth of the universe  
will indicate that we are in the right.

**[14:22]** ---

W-Wait! Ryuzu!

**[14:35]** ---

Ryuzu!

**[14:42]** ---

Stride Gate released.

**[15:05]** ---

Ryuzu.

**[15:07]** ---

For the sake of the perfect future  
that you desire,

**[15:12]** ---

all of the planet Cray must be sacrificed.

**[15:16]** ---

However...

**[15:18]** ---

...this way, all conflict  
will disappear from Cray.

**[15:23]** ---

Rather than lives that are lost  
in vain from an unending war,

**[15:27]** ---

perfect happiness and its cornerstone

**[15:32]** ---

are more noble,  
proper sacrifices, are they not?

**[15:49]** ---

Now, show me...

**[15:51]** ---

...the world I truly desire!

**[16:13]** ---

Stride Generation!

**[16:40]** ---

Stride matter is rising rapidly!

**[16:45]** ---

It blew past maximum values?!

**[17:01]** ---

When the future of the entirety of Cray

**[17:04]** ---

is converted by the Stride Gate,

**[17:07]** ---

our imagination will become reality.

**[17:12]** ---

So, picture it.

**[17:15]** ---

The perfect future that all of you desire!

**[18:04]** ---

Huh?

**[18:10]** ---

It's that time already?

**[18:13]** ---

I won't make it in time!

**[18:18]** ---

Mikuru...

**[18:19]** ---

Morning, Chrono! See you later!

**[18:23]** ---

Morning.

**[18:25]** ---

Oh, good morning.

**[18:28]** ---

Good morning, Chrono.

**[18:30]** ---

Aren't you a little late?

**[18:32]** ---

Then you should've woken me up.

**[18:34]** ---

What are you talking about?

You're a third-year middle school student.

**[18:37]** ---

Thank you for the food.

**[18:40]** ---

Is everything going smoothly with your team?

**[18:44]** ---

I guess.

**[18:45]** ---

There's an interleague match  
coming up with people from overseas.

**[18:50]** ---

Do you guys wanna participate?

**[18:53]** ---

Really?! You mean it?!

**[18:55]** ---

Yeah.

**[19:04]** ---

See you later!

**[19:05]** ---

Yeah.

**[19:06]** ---

See you later.

**[19:18]** ---

Chrono...

**[19:20]** ---

...Dran...

**[19:23]** ---

Why does that... make me...

**[19:26]** ---

What's wrong?

**[19:38]** ---

What's the matter?

**[20:02]** ---

What the heck? What was that...

**[20:05]** ---

...just now?

**[20:08]** ---

Was it a dream?

**[20:11]** ---

Were we sleeping?

**[20:14]** ---

Why?

**[20:21]** ---

Kamui! Kamui! Kamui!

**[20:25]** ---

Jaime! Jaime!

**[20:26]** ---

Jaime, please wake up. Wake up!

**[20:30]** ---

Wh-Why...?

**[20:35]** ---

That's right.

**[20:36]** ---

This is the perfect future  
that I'm going to create.

**[20:41]** ---

The imaginary world that  
the Stride Gate brings

**[20:45]** ---

is the next stage with which  
humanity is meant to proceed.

**[20:49]** ---

There, sadness, hatred,

**[20:52]** ---

and all pain will be eliminated.

**[20:55]** ---

All people will be able to enjoy  
calm, rational, perfect lives.

**[21:03]** ---

In other words, the perfect future  
means that everything

**[21:07]** ---

in the world will be controlled  
by Ryuzu's imagination?

**[21:13]** ---

The world controlled by imagination?

**[21:20]** ---

B-But...

**[21:22]** ---

...why are we the only ones...

**[21:24]** ---

Arbiters...

**[21:27]** ---

It is time for judgment.

**[21:31]** ---

As your fates are intertwined,

**[21:34]** ---

you have been chosen  
to bear the responsibility

**[21:38]** ---

of breaking the shackles of imagination.

**[21:42]** ---

There shall be five fights  
that lead the way to destiny.

**[21:45]** ---

When all of them are determined,

**[21:48]** ---

the truth of the universe  
will decide on the ideal future.

**[21:57]** ---

You mean we're going to decide the future?

**[22:02]** ---

Judgment...

**[22:04]** ---

That's why we're the only ones who are awake?

**[22:16]** ---

Where did Ibuki go?

**[23:57]** ---

*This* is the "perfect future"?!

**[24:02]** ---

I don't accept it!

**[24:04]** ---

Everyone's sleeping.

**[24:06]** ---

So in Ryuzu's imagination,

there's no place for conflict or hatred, huh?

**[24:12]** ---

I hate the idea of being controlled  
by somebody else's imagination!

**[24:16]** ---

Same!

**[24:17]** ---

Let's win this judgment fight

***SIGN*** Time of Judgment

**[24:20]** ---

and blow away his imagination!

---

Revision #1

Created 2026-01-29 02:55:55 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 02:55:55 UTC by whimsee